



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/80
13 January 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 76 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/48/681)]

48/80. Вопрос об Антарктике

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике",

ссылаясь на свои резолюции 38/77 от 15 декабря 1983 года, 39/152 от 17 декабря 1984 года, 40/156 А и В от 16 декабря 1985 года, 41/88 А и В от 4 декабря 1986 года, 42/46 А и В от 30 ноября 1987 года, 43/83 А и В от 7 декабря 1988 года, 44/124 А и В от 15 декабря 1989 года, 45/78 А и В от 12 декабря 1990 года, 46/41 А и В от 6 декабря 1991 года и 47/57 от 9 декабря 1992 года,

ссылаясь также на соответствующие пункты заключительных документов, принятых второй встречей государств зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, состоявшейся в Абудже 25-29 июня 1990 года 1/, двадцатой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся в Стамбуле 4-8 августа 1991 года 2/, совещанием

1/ См. A/45/474, приложение.

2/ См. A/46/486-S/23055, приложения I и III.

глав правительств государств - членов Содружества, состоявшимся в Хараре 16-22 октября 1991 года 3/, и десятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года 4/,

принимая во внимание прения по этому пункту, состоявшиеся со времени проведения ее тридцать восьмой сессии,

вновь подтверждая принцип, заключающийся в том, что международное сообщество имеет право на получение информации по всем аспектам вопроса об Антарктике и что Организация Объединенных Наций должна стать хранилищем всей такой информации в соответствии с резолюциями 41/88 А, 42/46 В, 43/83 А, 44/124 В, 45/78 А, 46/41 А и 47/57 Генеральной Ассамблеи,

приветствуя решение консультативных сторон Договора об Антарктике представить Генеральному секретарю заключительный доклад семнадцатого Консультативного совещания сторон Договора об Антарктике, которое состоялось в Венеции, Италия, 11-20 ноября 1992 года,

сознавая особое значение Антарктики для международного сообщества с точки зрения, в частности, международного мира и безопасности, окружающей среды, ее воздействия на глобальные климатические условия, экономики и научных исследований,

сознавая также взаимосвязь между Антарктикой и физическими, химическими и биологическими регуляторными процессами в масштабе всей Земли,

приветствуя растущее признание значительного воздействия, оказываемого Антарктикой на глобальную окружающую среду и экосистемы,

приветствуя также признание Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию ценности Антарктики как района для проведения научных исследований, особенно исследований, необходимых для понимания глобальной окружающей среды 5/,

приветствуя далее растущую поддержку, включая поддержку со стороны некоторых консультативных сторон Договора об Антарктике, объявления Антарктики природным заповедником или всемирным парком в целях обеспечения защиты и сохранения ее окружающей среды и зависящих от нее и связанных с ней экосистем на благо всего человечества,

3/ A/46/708, приложение, коммюнике, пункт 44.

4/ См. A/47/675-S/24816, приложение.

5/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II, глава 17, пункт 17.104.

приветствуя нынешнюю тенденцию в отношении признания необходимости международной координации деятельности научно-исследовательских станций в Антарктике в целях сведения к минимуму ненужного дублирования и объема средств материально-технического обеспечения,

приветствуя также растущее внимание и интерес к Антарктике, проявляемые международным сообществом, и будучи убеждена в пользе расширения знаний об Антарктике для всего человечества,

вновь подтверждая, что меры по управлению Антарктикой и ее использованию должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству на благо всего человечества,

будучи убеждена в необходимости согласованного международного сотрудничества в целях охраны и защиты Антарктики и зависящих от нее экосистем, на благо будущих поколений, от внешнего негативного экологического воздействия,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о докладе семнадцатого Консультативного совещания сторон Договора об Антарктике, которое состоялось в Венеции, Италия, 11-20 ноября 1992 года 6/;

2. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря о состоянии окружающей среды Антарктики 7/ и просит Генерального секретаря изучить возможности опубликования, в пределах имеющихся ресурсов, в качестве официальных документов Организации Объединенных Наций выдержек из данных, получаемых от различных организаций в рамках подготовки будущих ежегодных докладов;

3. вновь заявляет, - отмечая при этом сотрудничество некоторых специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций на семнадцатом Консультативном совещании сторон Договора об Антарктике, - о том, что необходимо приглашать Генерального секретаря или его представителя на совещания консультативных сторон Договора об Антарктике;

4. призывает, - приветствуя решение консультативных сторон Договора об Антарктике предоставить информацию, касающуюся семнадцатого Консультативного совещания сторон Договора об Антарктике, - стороны предоставлять Генеральному секретарю на постоянной основе больше информации и документов, охватывающих все аспекты вопроса об Антарктике, и просит Генерального секретаря представить доклад о его соответствующих оценках Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;

5. приветствует обязательство, взятое консультативными сторонами Договора об Антарктике в главе 17 Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации

6/ A/48/482.

7/ A/48/449.

Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 8/, и изложенное в статье III Договора об Антарктике 9/, продолжать:

a) обеспечивать беспрепятственное предоставление данных и информации, получаемых в результате научно-исследовательской деятельности, проводимой в Антарктике, в распоряжение международного сообщества;

b) расширять доступ международных научных кругов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций к подобным данным и информации, включая содействие в проведении периодических семинаров и симпозиумов;

6. настоятельно призывает консультативные стороны Договора об Антарктике опираться на договоренности, выработанные на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности на те, которые упомянуты в пункте 5, выше, и в этой связи активно изучить возможность организации начиная с 1994 года ежегодного семинара/симпозиума, посвященного вопросам, касающимся окружающей среды, при как можно более широком международном участии, включая участие международных организаций, таких, как Организация Объединенных Наций;

7. настоятельно призывает также консультативные стороны Договора об Антарктике создать механизмы контроля и осуществления, с тем чтобы обеспечить соблюдение положений Мадридского протокола 1991 года об охране окружающей среды;

8. вновь обращается с призывом, приветствуя введение консультативными сторонами Договора об Антарктике запрета на разведку и разработку полезных ископаемых в Антарктике и вокруг нее на последующие пятьдесят лет в соответствии с Мадридским протоколом, сделать этот запрет постоянным;

9. вновь призывает также к тому, чтобы любые шаги по разработке международной конвенции, направленной на создание природного заповедника или всемирного парка в Антарктике и зависящих от нее и связанных с ней экосистемах, обсуждались при полном участии международного сообщества;

10. вновь подтверждает, приветствуя конкретные шаги, предпринятые Секретариатом путем издания Департаментом общественной информации публикации об Антарктике, необходимость и далее содействовать повышению уровня информированности общественности о важном значении Антарктики для экосистемы и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать предоставлять соответствующие материалы по Антарктике через Департамент общественной информации в пределах имеющихся ресурсов;

8/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

9/ United Nations, Treaty Series, vol. 402, No. 5778.

11. призывает консультативные стороны Договора об Антарктике повысить уровень сотрудничества и взаимодействия в целях сокращения числа научно-исследовательских станций в Антарктике и осуществлять эффективный контроль за туризмом путем проведения транспарентных исследований на предмет оценки воздействия на окружающую среду;

12. настоятельно призывает международное сообщество обеспечить, чтобы вся деятельность в Антарктике осуществлялась исключительно в целях проведения мирных научных исследований и чтобы вся эта деятельность обеспечивала поддержание международного мира и безопасности и охрану окружающей среды Антарктики и осуществлялась на благо всего человечества;

13. настоятельно призывает все государства - члены Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем по вопросам, имеющим отношение к Антарктике;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос об Антарктике".

81-е пленарное заседание,
16 декабря 1993 года